

CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表

At 31st December, 2001

於二零零一年十二月三十一日

	Notes	2001	2000
	附註	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
			As restated
			重新列賬
NON-CURRENT ASSETS 非流動資產			
Fixed assets 固定資產	15	513,794	355,365
Interests in associates 聯營公司權益	17	3,708	6,435
Interests in jointly controlled entities 共同控制實體權益	18	39,104	38,061
Investments in securities 證券投資	19	15,074	10,431
Other assets 其他資產	20	10,282	15,117
		581,962	425,409
CURRENT ASSETS 流動資產			
Inventories 存貨	21	166,518	305,803
Trade and other receivables 貿易及其他應收賬款	22	466,564	536,635
Bills receivable 應收票據	23	4,005	5,577
Deposits and prepayments 按金及預付款項		19,111	25,270
Tax recoverable 應退稅項		1,263	—
Pledged fixed deposits 已抵押定期存款	24	51,089	—
Cash and bank balances 現金及銀行結存		58,338	98,712
		766,888	971,997
CURRENT LIABILITIES 流動負債			
Trade and other payables 貿易及其他應付賬款	25	333,610	484,817
Bank borrowings — due within one year 銀行借貸 — 一年內到期	26	388,600	347,193
Obligations under finance leases — due within one year 融資租賃承擔 — 一年內到期	27	16,217	14,894
Tax payable 應付稅款		4,629	8,752
		743,056	855,656
NET CURRENT ASSETS 流動資產淨額		23,832	116,341
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES 資產總額減流動負債		605,794	541,750

	Notes 附註	2001 HK\$'000 港幣千元	2000 HK\$'000 港幣千元 As restated 重新列賬
CAPITAL AND RESERVES 資本及儲備			
Share capital 股本	28	69,279	69,279
Reserves 儲備	30	416,444	408,689
		485,723	477,968
MINORITY INTERESTS 少數股東權益			
		14,933	828
NON-CURRENT LIABILITIES 非流動負債			
Bank borrowings — due after one year 銀行借貸 — 一年後到期	26	89,500	31,043
Obligations under finance leases — due after one year 融資租賃承擔 — 一年後到期	27	9,149	24,803
Deferred taxation 遞延稅項	31	6,489	7,108
		105,138	62,954
		605,794	541,750

The financial statements on pages 45 to 88 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 9th April, 2002 and are signed on its behalf by:

第45至第88頁所載之財務報表於二零零二年四月九日經董事會核准及授權公佈，並由下列董事代表簽署：

Senta Wong
Director

王忠桐
董事

Byron Shu-Chan Ho
Director

何樹燦
董事